

# SONY Remote Commander RM-V80T

3-862-649-11(1)

## Operating Instructions Mode d'emploi (au verso)

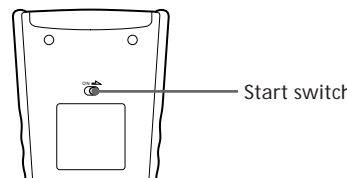
Sony Corporation © 1998 Printed in Malaysia

English

## Setting Up the Remote Commander

### Before operating the Commander

Be sure to set the start switch at the rear to ON.



Do not attempt to change the position of the switch after you have set it. Doing so may erase the preset manufacturers' codes stored in the memory of the Commander.

### Charging the internal rechargeable battery with the Solar Cells

This Commander is equipped with a solar cell that charges the internal rechargeable battery if you keep the Commander in a well-lighted place such as by a window. Therefore, you will not need to replace the battery.

- Notes**
- Be sure to keep the Commander with the front facing upward and in a well-lighted place. If you keep the Commander placed upside down or in a dark place for an extended period of time, the internal rechargeable battery will not be charged. If you continue using it without charging, the rechargeable battery will be completely discharged.
  - When the rechargeable battery becomes discharged, the operating range of the Commander becomes narrower. Be sure to charge the battery periodically by placing the Commander in a place such as a window that lets in sufficient light.
  - Do not place the Commander in a place subject to direct sunlight.

## Setting the Code

The Commander is preset at the factory to operate Sony brand components.

If you're using the Commander with a Sony component, you won't need to preset the Commander before you start using it.

To set up the Commander to use with other manufacturers' (non-Sony) components, you'll need to follow the instructions in this manual to preset the Commander with the correct code number for your components. (See the supplied "Component Code Numbers" also.)

Position	Component that can be preset	Factory setting
VISUAL		
TV	TV	Sony TV
SAT	TV, satellite tuner, VCR, amplifier (or receiver), tape deck, CD player, MD	Sony satellite tuner
AUX1	deck	Sony DV
VCR	VCR	Sony VHS VCR (VTR3)

Position	Component that can be preset	Factory setting
AUDIO		
AMP	Amplifier (or receiver)	Sony amplifier
TAPE	TV, satellite tuner, VCR, amplifier (or receiver), tape deck, CD player, MD	Sony tape deck
AUX2	deck	Sony MD deck
CD	CD player	Sony CD player

**Note**  
You may not be able to operate even a Sony brand component with the factory presetting. In such a case, follow the procedure in "Setting the Code".

### Entering the Code Number

- 1 See the supplied "Component Code Numbers" table, and find the two-character code number for your component. If more than one code number is listed, use the number listed first to complete the steps that follow. For example, if you're setting up a Philip's TV, you would use 11 as the code number. If your component is not listed, see "Searching for the Correct Code".

- 2 Set the VISUAL/AUDIO selector to VISUAL (to set up on the TV, SAT, AUX1 or VCR position) or AUDIO (to set up on the AMP, TAPE, AUX2 or CD position).

- 3 Set the slide switch to the position of the desired component.
  - At the factory, VCR is preset on the AUX1 position and MD deck is preset on the AUX2 position, but you can set any component on the AUX1 and AUX2 positions. For details, see "Entering the Code Number for Another Component".
  - You can also set any components on SAT and TAPE positions. For details, see "Entering the Code Number for Another Component".

- 4 Press and release the S (Set) button.
- 5 Enter the component's code number. For example, if you're entering the code for a Philip's TV, you would press and release 1, then press and release 1.

- 6 Press and release the  $\rightarrow$  button to store the code number in the Commander's memory.

**Note**  
Be sure to proceed to each next step in the above procedure within 10 seconds; otherwise setting mode will be canceled.

### If the Commander Doesn't Seem to Be Working...

- First, try repeating these setup procedures using the other codes listed for your component (see "Component Code Numbers").
- If — after trying all the codes listed for your component — you still cannot get the Commander to work properly, try the search method described under "Searching for the Correct Code".

### If the Commander Seems to Be Working Properly...

- You're finished setting up the Commander for this component.
- If you're setting up another component, you'll need to complete the procedure above for each component you plan to use with the Commander.
- Use the label (supplied) to write down the code numbers of your components. Then affix the label to the back of the Commander.

**Note**  
The Commander can be set up to operate only one component on each position of the slide switch (TV, SAT, AUX1, VCR, AMP, TAPE, AUX2, or CD) at a time — unless their code numbers happen to be the same. For example, you cannot set up the Commander to operate a Sony TV and a Panasonic TV at the same time (because they use different code numbers).

### Searching for the Correct Code

If you've tried all the code numbers listed for your component and you still cannot get the Commander to work (or if your component is not listed in this manual), try the following.

- 1 Turn on the component you wish to set up using its power switch, then set the VISUAL/AUDIO selector and the slide switch to the position of the desired component.

To select TV, SAT, AUX1 or VCR, set the selector to VISUAL.  
To select AMP, TAPE, AUX2 or CD, set the selector to AUDIO.

- 2 Press and release the S (Set) button.

- 3 Press and release the PROGR+ button. Then press and release the  $\downarrow$  button.

- 4 Repeat step 3 until the correct code number is found. Each time you press the PROGR+ button and then the  $\downarrow$  button, a new code number will be transmitted. Keep trying until your component operates as follows:
  - TV, VCR, satellite tuner or amplifier (or receiver): the power turns off.
  - Tape deck, MD deck CD player (whose power cannot be turned off using the remote commander): playback starts. (Make sure that the power is already turned on and that a tape or disc is inserted.)
  - TV without a power switch: the Channel + function works.

- 5 When the correct code is found, press and release the  $\rightarrow$  button to store the code number in the Commander's memory.

- 6 Turn on the component again, and press the PROGR and  $\downarrow$  buttons. Check that the Commander can control the other functions of your component such as channel and volume control.

Be patient as you do this; it may take up to about 90 tries for a TV or VCR, and 40 tries for other components until the correct code number is located.

- 5 When the correct code is found, press and release the  $\rightarrow$  button to store the code number in the Commander's memory.

- 6 Turn on the component again, and press the PROGR and  $\downarrow$  buttons. Check that the Commander can control the other functions of your component such as channel and volume control.

If the component does not operate properly, repeat steps 2 to 5 and search for another code. As the searching always start from 01, it will stop again at the same code as the last searching. Pass the code and continue searching until the next code by which the component operates.

However, if your video components are connected to an audio system, you probably hear your TV's or VCR's sound from the loudspeakers connected to your amplifier (or receiver), not from your TV speakers. In this case, you need to change the factory setting so that you can control the volume of your video components without first having to switch to the amplifier (or receiver). To change the factory setting for the volume control, follow the procedures below.

**Note**  
Be sure to proceed to each next step in the above procedure within 10 seconds; otherwise setting mode will be canceled.

### Entering the Code Number for Another Component

When you have two or more components of the same type (for example, three VCRs), or when using an MD deck, you can set the code number of the component's type on an empty position of the slide switch of the Remote Commander (AUX1, AUX2, SAT, or TAPE position only). You can set up either a visual or audio component regardless of the position of the VISUAL/AUDIO selector.

The following procedure explains how to set a code number for another component on the AUX1 or AUX2 position.

- 1 Set the VISUAL/AUDIO selector to VISUAL (to set up on AUX1 position) or AUDIO (to set up on AUX2 position)
- 2 Set the slide switch to the AUX1/AUX2 position.
- 3 Press and release the S (Set) button.
- 4 Press and release the  $\blacksquare$  button.
- 5 Press and release one of the following buttons;
  - 1 to set up a VCR
  - 4 to set up an amplifier (or receiver)
  - 5 to set up a CD player
  - 6 to set up a tape deck
  - 7 to set up a MD deck
  - 8 to set up a TV
  - 9 to set up a satellite tuner

**Note**  
You can set another component on the SAT and TAPE positions as well as the AUX1 and AUX 2 positions. Just select SAT or TAPE in steps 1 and 2.

- 6 Press the  $\rightarrow$  button.
- 7 Enter the component's code number by following steps 4 to 6 of "Entering the Code Number", or steps 2 to 6 of "Searching for the Correct Code".

**Factory setting:**

Position of the VISUAL/AUDIO selector	Controls the volume of
VISUAL	TV
AUDIO	Amplifier (or receiver)

## Controlling the Volume of Video Components Connected to an Audio System

The Commander is factory preset based on the assumption that you hear the sound of your video components from your TV's speakers, and that you hear the sound of your audio components from the loudspeakers connected to your amplifier (or receiver).

Thus you can control the volume of your TV or amplifier (or receiver) while operating a video or audio component without first having to change the slide switch to the TV or AMP position. For example, to control the volume for your VCR channels, you don't need to change the slide switch to the TV position. However, if your video components are connected to an audio system, you probably hear your TV's or VCR's sound from the loudspeakers connected to your amplifier (or receiver), not from your TV speakers. In this case, you need to change the factory setting so that you can control the volume of your video components without first having to switch to the amplifier (or receiver). To change the factory setting for the volume control, follow the procedures below.

## Changing the Factory Setting for the Volume Control

By following the procedure below, you can change the volume control of visual components. This setting is effective also if you set other visual components in the AUX1/AUX2 or SAT/TAPE position. However, you cannot change the volume control of audio components. You can perform this operation either before or after you set up the Commander to work with your component.

- 1 Press and release the S (Set) button.
- 2  $\rightarrow$  To control the component's sound from the loudspeakers connected to your amplifier (or receiver), press the  $\swarrow$ + button.
  - 6 To control the component's sound from the TV's speakers, press the  $\swarrow$ - button.
- 3 Press and release the  $\rightarrow$  button to store your setting in the Commander's memory.
- 4 If you haven't already done so, finish setting up the component by completing the procedures in "Entering the Code Number".

**Note**  
Be sure to proceed to each next step in the above procedure within 10 seconds; otherwise setting mode will be canceled.

## Using the Remote Commander

### Operating a Component

- 1 Make sure that the VISUAL/AUDIO selector and the slide switch are set for the component you wish to operate.
- 2 Point the Commander directly at the component.
- 3 Press the button for the function you wish to use.

See "Remote Button Descriptions" for a complete description of the buttons on the Commander.

### Using Fastext

With Fastext you can access pages with one key stroke. When a Fastext page is broadcast, a colour-coded menu will appear at the bottom of the screen. The colours of this menu correspond to the red, green, yellow and blue buttons on the Remote Commander. Press the coloured button which corresponds to the colour-coded menu. The page will be displayed after some seconds.

### Notes on Using the Remote Commander

- Using this Commander will not add new functions to your components. The functions of the Commander are limited to the functions of the components itself. For example, if your TV does not have a mute function, the  $\otimes$  button on this Commander will not function with your TV.
- Do not forcibly remove or tear off the corner protector.

## Specifications

- Operable distance**  
Approx. 7 m (23 ft) (varies depending on the component of each manufacturer)
- Power requirements**  
Vanadium-Lithium Rechargeable Battery (3.0 V, 50 mAh)  
Flexible Hydrogenated Amorphous Silicon Solar Cells
- Dimensions**  
Approx. 74 x 210 x 25 mm (w/h/d) (3 x 8 x 1 in.)
- Mass**  
Approx. 150 g (5 oz.)
- Supplied accessory**  
Label (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

## Remote Button Descriptions

### Operating a TV / Satellite Tuner

- 
- 1 To set up the commander.
  - 2 To switch to Teletext.
  - 3 To change the input mode.
  - 4 To change the programme. Also to turn on.
  - 5 To select double-digit numbers. Works in the same way as the TV's commander. Fastext button.
  - 6 Volume up: +  
Volume down: -
  - 8 To switch to TV operation.
  - 9 To turn off.
  - 10 To turn on.
  - 11 To return from Teletext to TV
  - 13 To select a number between 20 and 29.
  - 15 Programme up: +  
Programme down: -

### Satellite Tuner

- 1 To set up the commander.
- 3 To change the input mode (H/V)
- 4 To change the programme.
- 5 To select double-digit numbers. Work in the same way as the satellite tuner's commander.
- 6 To move the cursor upward, downward, to the right, or to the left.
- 7 To call up the MENU display.
- 10 To switch to SAT operation.
- 11 To turn on and off.
- 13 To select a number between 20 and 29.
- 14 To enter the selection.
- 15 Programme up: +  
Programme down: -
- 16 To operate JUMP, FLASHBACK or CHANNEL RETURN function on the satellite tuner, depending on the manufacturer's setting.

### Operating a VCR

- 
- 1 To set up the commander.
  - 2 To switch the signals supplied to the TV.
  - 3 To change the programme.
  - 4 To select double-digit numbers. Works in the same way as the VCR's commander.
  - 5 Play
  - 6 Rewind
  - 7 Record
  - 8 To record, press  $\blacktriangleright$  while pressing  $\bullet$
  - 9 To switch to VCR operation.
  - 9 To turn on and off.
  - 10 To select a number between 20 and 29.
  - 11 Fast forward
  - 12 Stop
  - 13 Pause
  - 14 Programme up: +  
Programme down: -

## Operating an Amplifier (or Receiver)

- 
- 1 To set up the Commander.
  - 2 To select the input source:
    - 1 switches to VIDEO 1
    - 2 switches to VIDEO 2
    - 3 switches to AUX
    - 4 switches to TUNER
    - 5 switches to CD
    - 6 switches to TAPE 1
    - 7 switches to TAPE 2
    - 8 switches to TV
    - 9 switches to PHONO
    - 0 switches to another input source by each pressing
  - 3 Volume up: +  
Volume down: -
  - 4 To mute volume on an amplifier (or receiver).
  - 5 To turn on and off.
  - 6 Presetting frequency up: +,  
down: -  
Tuning frequency up: +,  
down: -
  - 8 To switch bands (FM/AM).

## Operating a CD Player / MD deck

- 
- 1 To set up the Commander.
  - 2 To select the track number. 0 selects track 10.
  - 3 To select numbers 10 and above. For example, to select track 15, press -/-- and then press 5.
  - 4 To play
  - 5 To select the previous track.
  - 7 To switch to CD operation.
  - 8 To select the next track.
  - 9 To stop
  - 10 To pause
  - 11 To select the next disc.

### MD deck

- 1 To set up the Commander.
- 2 To select the track number. 0 selects track 10.
- 3 To select numbers 10 and above. For example, to select track 15, press -/-- and then press 5.
- 4 To play
- 5 To select the previous track.
- 6 To record, press  $\blacktriangleright$  while pressing  $\bullet$ /First release  $\blacktriangleright$ , then release  $\bullet$ .
- 7 To switch to MD operation.
- 8 To select the next track.
- 9 To stop
- 10 To pause
- 11 To select the next disc.

## Operating a Tape Deck

- 
- 1 To set up the Commander.
  - 2 1 selects Deck A (dual cassette deck only\*), 2 selects Deck B (dual cassette deck only\*). 0 functions as  $\blacktriangleleft$ REV button, or switches play sides. (The other numeric buttons do not have assigned functions).
  - 3 To play
  - 4 To rewind
  - 5 To record, press  $\blacktriangleright$  while pressing  $\bullet$ /First release  $\blacktriangleright$ , then release  $\bullet$ .
  - 6 To switch to TAPE operation.
  - 7 To fast-forward
  - 8 To stop
  - 9 To pause
  - 10 To select the tape deck, Deck A or Deck B (dual cassette deck only\*\*).

\* If your deck's commander has two sets of tape-operating buttons and has no A/B button for deck selection, use the numeric buttons (1 and 2). Button 1 selects Deck A, and button 2 selects Deck B.  
\*\* If the deck's commander has one set of tape-operating buttons, and has an A/B button for the deck selection, use the  $\oplus$  button to select Deck A or B.

## Troubleshooting

If you're having problems setting up or using the Remote Commander:

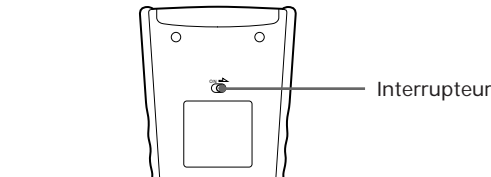
- When setting up the Commander, carefully go through the procedures described under "Setting the Code". If the code that's listed first for your component doesn't work, try all the codes for your component — in the order in which they're listed. If all the codes fail to work (or if your component is not listed in this manual), try using the procedures under "Searching for the Correct Code".
- Check that you're aiming the Commander directly at the component, and that there are no obstructions between the Commander and the component.
- Make sure the internal rechargeable battery is not discharged.
- Check that your desired component is selected with the VISUAL/AUDIO selector and the slide switch of the Remote Commander.
- If you cannot preset a component to the SAT/TAPE or AUX1/AUX2 position of the slide switch, a component type different from that of the component you intend preset may be preset to that position. In such a case, enter the code number first, following the procedure in "Entering the Code Number for Another Component".
- Check that the component has infrared remote capability. For example, if your component didn't come with a remote control, it probably isn't capable of being controlled by the Remote Commander.
- If your video components are connected to an audio system, make sure you've set up the Commander as described in "Controlling the Volume of Video Components Connected to an Audio System".
- Should any problem persist, reset the Commander to the factory setting by pressing the  $\uparrow$ ,  $\rightarrow$  and  $\swarrow$ - buttons simultaneously.

If you have any questions or problems concerning the Remote Commander that are not covered in this manual, please call the telephone number in the warranty.

## Réglage de la télécommande

### Avant d'utiliser la télécommande

Veillez à mettre l'interrupteur au dos de la télécommande sur ON.



N'essayez pas de changer la position de l'interrupteur après avoir effectué les pré-réglages. Les codes de marques pré-réglés risqueraient d'être effacés.

### Recharge de la pile interne par la cellule solaire

Cette télécommande est dotée d'une cellule solaire qui recharge la pile si vous laissez la télécommande dans un endroit bien exposé au soleil, par exemple près d'une fenêtre. Vous n'avez donc pas besoin de remplacer la pile.

#### Remarques

- Veillez à poser la télécommande dans un endroit bien ensoleillé avec la face tournée vers le haut. Si vous laissez la télécommande tournée à l'envers ou dans un endroit sombre pendant une période prolongée, la pile interne ne se rechargera pas. Si vous continuez d'utiliser la télécommande sans la recharger, la pile se déchargera complètement.
- Quand la pile est complètement déchargée, la portée de la télécommande est réduite. Veillez donc à recharger régulièrement la télécommande en la posant près d'une fenêtre, par exemple, où elle sera suffisamment exposée à la lumière.
- Ne pas laisser la télécommande en plein soleil.

## Pré-réglage du code

La télécommande a été pré-réglée en usine pour la commande à distance des appareils Sony. Si vous utilisez la télécommande avec un appareil Sony, aucun réglage n'est nécessaire.

Si vous voulez utiliser la télécommande avec des appareils d'une autre marque (autre que Sony), vous devrez pré-régler le numéro de code de votre appareil en suivant les instructions de ce manuel. (Voir aussi les "Numéros de code des composants" fournis.)

Position	Appareil pouvant être pré-réglé	Pré-réglage usine
VISUAL		
TV	Téléviseur	Téléviseur Sony
SAT	Téléviseur, récepteur satellite, magnétoscope amplificateur (ou ampli-tuner), platine à cassette, lecteur CD, platine MD	Récepteur satellite Sony
AUX1		Lecteur DV Sony
VCR	Magnétoscope	Magnétoscope VHS Sony (VTR3)
AUDIO		
AMP	Amplificateur (ou ampli-tuner)	Amplificateur Sony
TAPE	Téléviseur, récepteur satellite, magnétoscope amplificateur (ou ampli-tuner), platine à cassette, lecteur CD, platine MD	Platine à cassette Sony
AUX2		Platine MD Sony
CD	Lecteur CD	Lecteur CD Sony

#### Remarque

Vous ne pourrez peut-être pas faire fonctionner un appareil Sony avec le pré-réglage usine. Dans ce cas, procédez comme indiqué dans "Pré-réglage du code".

### Saisie du numéro de code

- Reportez-vous au tableau "Numéros de code des composants" fourni et cherchez le numéro de code à deux chiffres de votre appareil. Si la liste mentionne plus d'un numéro de code, utilisez le premier numéro spécifié pour effectuer les étapes ci-dessous. Ainsi, si vous pré-régler un téléviseur Philips, vous devez utiliser le numéro de code 11.

Si votre appareil ne figure pas dans la liste, reportez-vous à la section "Recherche du code correct".

- Réglez le sélecteur VISUAL/AUDIO sur VISUAL (pour pré-régler la position TV, SAT, AUX1 ou VCR) ou AUDIO (pour pré-régler la position AMP, TAPE, AUX2 ou CD).
- Réglez le curseur sur la position correspondant à l'appareil souhaité.

#### Remarques

- En usine, le magnétoscope a été pré-réglé sur la position AUX1 et la platine MD a été pré-réglée sur la position AUX2, mais vous pouvez pré-régler n'importe quel appareil sur les positions AUX1 et AUX2. Pour les détails, voir "Saisie du numéro de code d'un autre appareil".
  - Vous pouvez aussi pré-régler d'autres appareils sur les positions SAT et TAPE. Pour les détails, voir "Saisie du numéro de code d'un autre appareil".
- Appuyez sur la touche S (Set) et relâchez-la.
  - Entrez le numéro de code du composant. Ainsi, si vous pré-régler le code pour un téléviseur Philips, pressez et relâchez la touche "1" puis, pressez et relâchez la touche "1".
  - Pressez et relâchez la touche pour enregistrer le numéro de code dans la mémoire de la télécommande.

#### Remarque

Veillez à passer à chaque opération suivante de la procédure en l'espace de 10 secondes, sinon le mode de réglage sera annulé.

### Si la télécommande ne fonctionne pas...

- Répétez d'abord les procédures de réglage en utilisant les autres codes spécifiés pour votre appareil (voir "Numéros de code des composants").
- Si, après avoir essayé tous les codes énumérés pour votre appareil, vous ne parvenez toujours pas à faire fonctionner correctement la télécommande, utilisez la méthode décrite dans le paragraphe "Recherche du code correct".

### Si la télécommande fonctionne correctement...

- Vous avez terminé le pré-réglage de la télécommande pour cet appareil.
- Si vous voulez pré-régler un autre appareil, vous devez répéter ces opérations pour chacun des appareils que vous souhaitez utiliser avec la télécommande.
- Utilisez l'étiquette (fournie) pour consigner les numéros de code de vos appareils. Collez-la ensuite au dos de la télécommande.

#### Remarque

La télécommande ne peut être pré-réglée que pour la commande à distance d'un seul appareil pour chaque position du curseur (TV, SAT, AUX1, VCR, AMP, TAPE, AUX2 ou CD), à moins que leurs numéros de code ne soient identiques. Par exemple, vous ne pouvez pas pré-régler la télécommande pour piloter à la fois un téléviseur Sony et un téléviseur Panasonic, parce qu'ils utilisent des numéros de code différents.

### Recherche du code correct

Si vous avez essayé tous les numéros de code spécifiés dans la liste pour votre appareil mais ne parvenez toujours pas à faire fonctionner la télécommande (ou si votre appareil ne figure pas dans ce manuel), essayez la procédure suivante.

- Mettez l'appareil que vous voulez pré-régler sous tension par l'interrupteur d'alimentation, puis réglez le sélecteur VISUAL/AUDIO et le curseur sur la position de l'appareil souhaité. Pour sélectionner TV, SAT, AUX1 ou VCR, réglez le sélecteur sur VISUAL. Pour sélectionner AMP, TAPE, AUX2 ou CD, réglez le sélecteur sur AUDIO.

- Appuyez sur la touche S (Set) et relâchez-la.
- Pressez et relâchez la touche PROGR+. Ensuite, pressez et relâchez la touche .

- Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que vous trouviez le numéro de code correct.
- A chaque pression sur la touche PROGR+ puis sur la touche , un nouveau numéro de code est transmis.

Continuez d'essayer jusqu'à ce que votre appareil fonctionne de la façon suivante.

- Téléviseur, magnétoscope, amplificateur (ou ampli-tuner), récepteur satellite: L'appareil se met hors tension
- Platine à cassette, Platine MD, Lecteur CD (appareil ne pouvant pas être mis hors tension par la télécommande): La lecture commence. (Veillez à insérer auparavant un disque ou une cassette et à mettre le lecteur sous tension.)
- Téléviseur sans commutateur d'alimentation: La sélection ascendante de chaîne (+) fonctionne.

Faites preuve de patience lorsque vous appliquez cette procédure: il vous faudra peut-être faire jusqu'à 90 essais pour un téléviseur ou magnétoscope, et 40 essais pour d'autres appareils avant de trouver le numéro de code correct.

- Quand vous avez trouvé le code correct, pressez et relâchez la touche pour enregistrer le numéro de code dans la mémoire de la télécommande.

- Remettez l'appareil sous tension et appuyez sur les touches PROGR et . Vérifiez si les autres fonctions de l'appareil peuvent être utilisées à partir de la télécommande, par exemple la sélection des chaînes ou le réglage du volume.

Si le composant ne fonctionne pas correctement, répétez les étapes 2 à 5 et cherchez un autre code. Comme la recherche commence toujours par 01, elle s'arrêtera de nouveau sur le même code que lors de la dernière recherche. Ignorez le code et continuez la recherche jusqu'au code suivant qui contrôle le composant.

Si vous ne parvenez toujours pas à faire fonctionner correctement la télécommande, reportez-vous à la section "Dépannage".

#### Remarque

Veillez à passer à chaque opération suivante de la procédure en l'espace de 10 secondes, sinon le mode de réglage sera annulé.

### Saisie du numéro de code d'un autre appareil

Quand vous utilisez un ou deux appareils de même type (par exemple, trois magnétoscopes), ou quand vous utilisez une platine MD, vous pouvez régler le numéro de code du type d'appareil sur une position libre du curseur de la télécommande (AUX1, AUX2, SAT ou TAPE seulement).

Vous pouvez pré-régler un appareil vidéo ou un appareil audio, quelle que soit la position du sélecteur VISUAL/AUDIO. La procédure suivante explique comment pré-régler le numéro de code d'un autre appareil sur la position AUX1 ou AUX2.

- Réglez le sélecteur VISUAL/AUDIO sur VISUAL (pour pré-régler l'appareil sur la position AUX1) ou AUDIO (pour pré-régler l'appareil sur la position AUX2).
- Réglez le curseur sur la position AUX1/AUX2.

- Pressez et relâchez la touche S (Set).
- Pressez et relâchez la touche .

- Pressez et relâchez la touche S (Set).
- Pressez et relâchez la touche .
- Pressez et relâchez l'une des touches suivantes:

- pour pré-régler un magnétoscope
- pour pré-régler un amplificateur (ou ampli-tuner)
- pour pré-régler un lecteur CD
- pour pré-régler une platine à cassette
- pour pré-régler une platine MD
- pour pré-régler un téléviseur
- pour pré-régler un récepteur satellite

#### Remarque

Vous pouvez pré-régler un autre appareil sur les positions SAT et TAPE de même que sur les positions AUX1 et AUX2. Sélectionnez simplement SAT ou TAPE aux étapes 1 et 2.

- Appuyez sur la touche .
- Indiquez le numéro de code de l'appareil en suivant les étapes 4 à 6 de "Saisie du numéro de code", ou les étapes 2 à 6 de "Recherche du code correct".

## Contrôle du volume des appareils vidéo raccordés à une chaîne audio

La télécommande a été pré-réglée en usine en supposant que le son des appareils vidéo était fourni par les haut-parleurs du téléviseur et le son des appareils audio par les enceintes raccordées à un amplificateur ou un ampli-tuner.

#### Réglage usine:

Position du sélecteur VISUAL/AUDIO	Contrôle du volume de VISUAL/AUDIO
VISUAL	Téléviseur
AUDIO	Amplificateur (ou ampli-tuner)

Vous pouvez donc contrôler le volume de votre téléviseur ou amplificateur (ou ampli-tuner) tout en faisant fonctionner un appareil vidéo ou audio sans avoir à changer la position du curseur sur TV ou AMP.

Par exemple, pour contrôler le volume des canaux du magnétoscope, vous n'avez pas besoin de régler le curseur sur TV. Toutefois, si vos appareils vidéo sont raccordés à une chaîne audio, vous utilisez probablement vos enceintes pour écouter le son du téléviseur ou du magnétoscope, via un amplificateur (ou ampli-tuner), et non pas les enceintes du téléviseur. Dans ce cas, vous devrez changer le pré-réglage usine pour pouvoir contrôler le volume de vos appareils vidéo sans avoir à sélectionner d'abord l'amplificateur (ou l'ampli-tuner). Pour changer le pré-réglage usine pour le contrôle du volume, procédez comme indiqué ci-dessous.

### Changement du pré-réglage usine pour le contrôle du volume

En procédant comme indiqué ci-dessous vous pouvez changer le contrôle de volume de l'appareil vidéo. Ce réglage vaut également si les appareils vidéo sont réglés sur la position AUX1/AUX2 ou SAT/TAPE. Cependant, vous ne pouvez pas changer le contrôle de volume des appareils audio.

Vous pouvez effectuer cette opération avant ou après le pré-réglage du numéro de code de votre appareil.

- Pressez et relâchez la touche S (Set).
- Pour contrôler le son de l'appareil fourni par les enceintes raccordées à l'amplificateur ou l'ampli-tuner, appuyez sur la touche +.

- Pour contrôler le son de l'appareil fourni par les haut-parleurs du téléviseur, appuyez sur la touche .

- Pressez et relâchez la touche pour mémoriser le réglage dans la télécommande.
- Si vous ne l'avez pas encore fait, terminez le pré-réglage de l'appareil en effectuant les opérations décrites dans "Saisie du numéro de code".

#### Remarques

Veillez à passer à chaque opération suivante de la procédure en l'espace de 10 secondes, sinon le mode de réglage sera annulé.

## Utilisation de la télécommande

### Commande d'un appareil

- Assurez-vous que le sélecteur VISUAL/AUDIO et le curseur est réglé sur l'appareil que vous souhaitez faire fonctionner.
- Dirigez la télécommande directement vers le composant.
- Appuyez sur la touche de la fonction que vous souhaitez activer.

Voir la section "Description des touches de la télécommande" pour une description complète des touches de la télécommande.

#### Utilisation de Fastext

Cette fonction vous ouvre l'accès à des pages Fastext par une simple pression sur une touche. Lorsqu'une page Fastext est diffusée, un menu à code de couleur apparaît au bas de l'écran. Les couleurs de ce menu correspondent aux touches rouge, verte, jaune et bleue de la télécommande.

Appuyez sur la touche de couleur correspondant au menu à code de couleur. La page en question sera affichée en quelques secondes.

#### Remarques sur l'utilisation de la télécommande

- L'utilisation de cette télécommande n'ajoute pas de nouvelles fonctions à vos appareils. Les fonctions de la télécommande se limitent aux fonctions mêmes. Ainsi, si votre téléviseur ne comporte pas de fonction de silencieux, la touche de cette télécommande ne fonctionnera pas avec votre téléviseur.
- Ne pas retirer ni déchirer la protection d'angle en forçant.

## Spécifications

#### Portée

Approx. 7 m (23 pieds) (varie suivant les appareils de chaque fabricant)

#### Alimentation

Pile au lithium vanadium rechargeable (3,0 V, 50 mAh)  
Cellule solaire au silicone amorphe souple hydrogéné

#### Dimensions

Approx. 74 x 210 x 25 mm (l/h/p) (3 x 8 x 1 po.)

#### Poids

Approx. 150 g (5 on.)

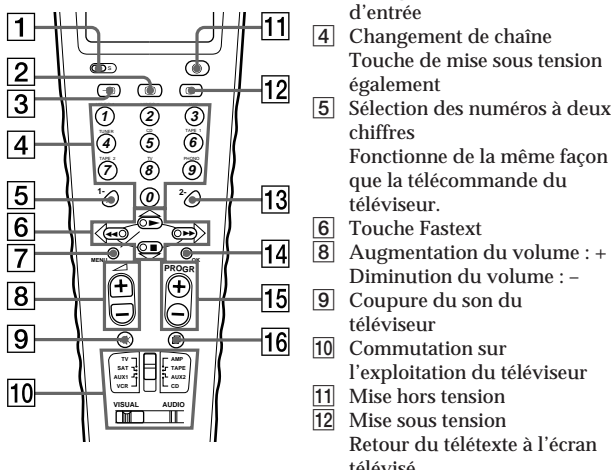
#### Accessoire fourni

Étiquette (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

## Description des touches de la télécommande

### Exploitation d'un téléviseur/récepteur satellite



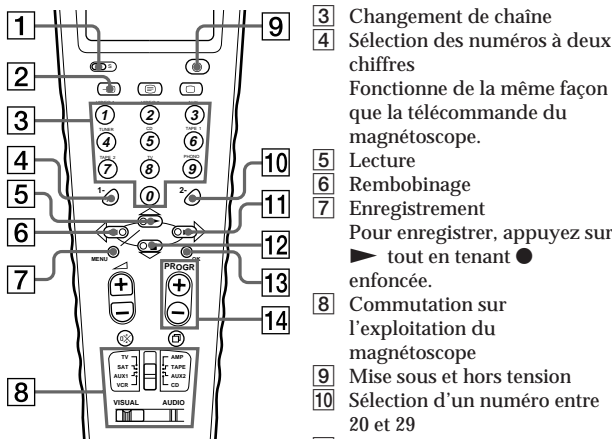
#### Téléviseur

- Pré-réglage de la télécommande
- Appel du télétexte

#### Récepteur satellite

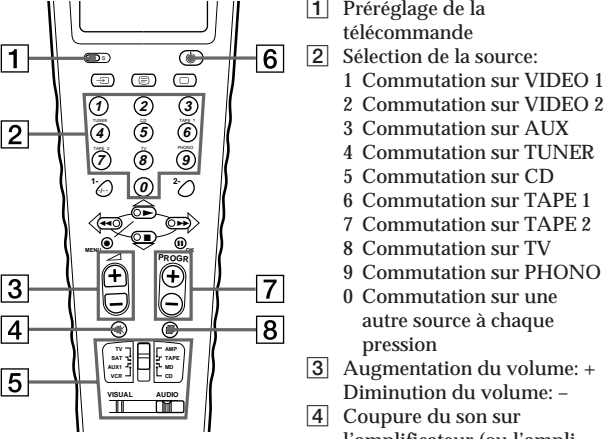
- Pré-réglage de la télécommande
- Changement du mode d'entrée (H/V)
- Changement de chaîne
- Sélection des numéros à deux chiffres
- Validation de la sélection
- Chaîne suivante: +
- Chaîne précédente: -
- Utilisation des fonctions JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN du récepteur satellite, selon le réglage du fabricant.

## Exploitation d'un magnétoscope



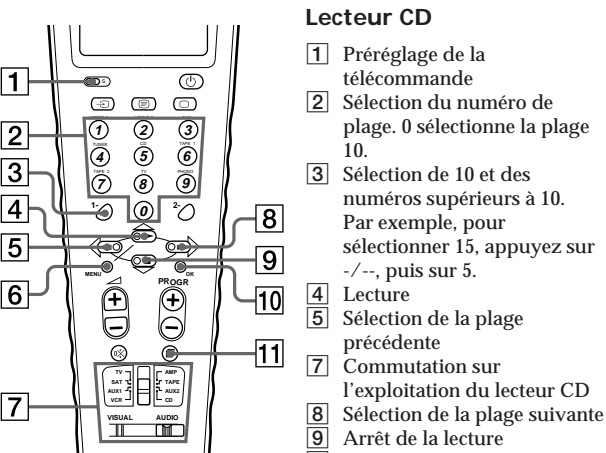
- Pré-réglage de la télécommande
- Commutation des signaux fournis au téléviseur
- Changement de chaîne
- Sélection des numéros à deux chiffres
- Lecture
- Rembobinage
- Enregistrement
- Commutation sur l'exploitation du magnétoscope
- Mise sous et hors tension
- Sélection d'un numéro entre 20 et 29
- Avance rapide
- Arrêt de la lecture
- Pause de la lecture
- Chaîne suivante: +
- Chaîne précédente: -

## Exploitation d'un amplificateur (ou ampli-tuner)



- Pré-réglage de la télécommande
- Sélection de la source: 1 Commutation sur VIDEO 1 2 Commutation sur VIDEO 2 3 Commutation sur AUX 4 Commutation sur TUNER 5 Commutation sur CD 6 Commutation sur TAPE 1 7 Commutation sur TAPE 2 8 Commutation sur TV 9 Commutation sur PHONO 0 Commutation sur une autre source à chaque pression
- Augmentation du volume: +
- Diminution du volume: -
- Coupeure du son sur l'amplificateur (ou l'ampli-tuner).
- Mise sous et hors tension
- Accord d'une fréquence supérieure: +
- Accord d'une fréquence inférieure: -
- Changement de gamme (FM/AM)

## Exploitation d'un lecteur CD/Platine MD

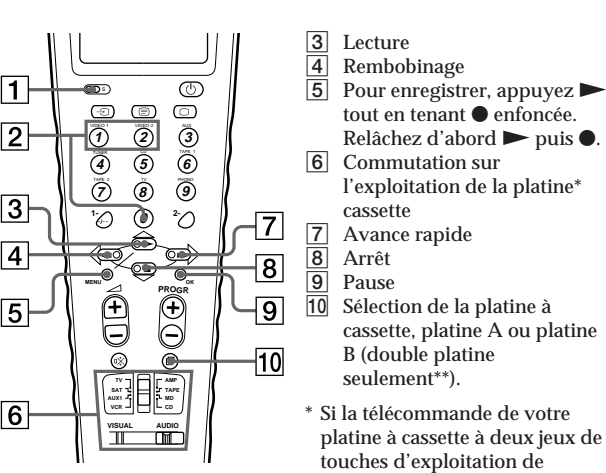


- Pré-réglage de la télécommande
- Sélection du numéro de plage. 0 sélectionne la plage 10.
- Sélection de 10 et des numéros supérieurs à 10. Par exemple, pour sélectionner 15, appuyez sur -/-. puis sur 5.
- Lecture
- Sélection de la plage précédente
- Commutation sur l'exploitation du lecteur CD
- Exploitation de la plage suivante
- Arrêt de la lecture
- Pause de la lecture
- Sélection du disque suivant

#### Platine MD

- Pré-réglage de la télécommande
- Sélection du numéro de plage. 0 sélectionne la plage 10.
- Sélection de 10 et des numéros supérieurs à 10. Par exemple, pour sélectionner 15, appuyez sur -/-. puis sur 5.
- Lecture
- Sélection de la plage précédente
- Pour enregistrer, appuyez tout en tenant enfoncée. Relâchez d'abord puis .
- Commutation sur l'exploitation de la platine MD
- Sélection de la plage suivante
- Arrêt de la lecture
- Pause de la lecture
- Sélection du disque suivant

## Exploitation d'une platine à cassette



- Pré-réglage de la télécommande
- 1 sélectionne la platine A (double platine seulement\*). 2 sélectionne la platine B (double platine seulement\*). 0 fonctionne comme touche REV, ou change la face de lecture. (Aucune fonction particulière n'est attribuée aux touches numériques.)
- Lecture
- Rembobinage
- Pour enregistrer, appuyez tout en tenant enfoncée. Relâchez d'abord puis .
- Commutation sur l'exploitation de la platine\* cassette
- Avance rapide
- Arrêt
- Pause
- Sélection de la platine à cassette, platine A ou platine B (double platine seulement\*\*).

\*Si la télécommande de votre platine à cassette à deux jeux de touches d'exploitation de cassette et une touche A/B pour la sélection de la platine, utilisez la touche pour sélectionner la platine A ou la platine B.

## Dépannage

Si vous avez des problèmes pour régler ou utiliser la télécommande:

- Lors du réglage de la télécommande, respectez les procédures décrites dans le paragraphe "Pré-réglage du code". Si le code spécifié en premier lieu pour votre appareil ne fonctionne pas, essayez les autres codes mentionnés pour votre appareil – dans l'ordre de la liste. Si aucun des codes ne fonctionne (ou si votre appareil n'est pas mentionné dans ce manuel), essayez les procédures décrites sous "Recherche du code correct".
- Veillez à diriger la télécommande directement vers l'appareil et à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- Assurez-vous que la pile interne n'est pas déchargée.
- Vérifiez que l'appareil souhaité a été sélectionné avec le sélecteur VISUAL/AUDIO et le curseur de la télécommande.
- Si vous ne pouvez pas pré-régler un appareil sur la position SAT/TAPE ou AUX1/AUX2 du curseur, un appareil d'un autre type pourra être pré-réglé à cette position. Dans ce cas, entrez d'abord le numéro de code en procédant comme indiqué dans "Saisie du numéro de code d'un autre appareil".
- Assurez-vous que l'appareil peut être piloté par une télécommande infrarouge. Par exemple, si votre appareil ne vous pas été livré avec une télécommande, il ne pourra probablement pas être piloté par une télécommande.
- Si vos appareils vidéo sont raccordés à une chaîne audio, réglez la télécommande comme décrit dans "Contrôle du volume des appareils vidéo raccordés à une chaîne audio".
- Si le problème persiste, revenez aux pré-réglages usine en appuyant simultanément sur les touches et .

Pour toute question ou difficulté concernant la télécommande et n'étant pas abordée dans ce mode d'emploi, veuillez composer le numéro de téléphone mentionné dans la garantie.